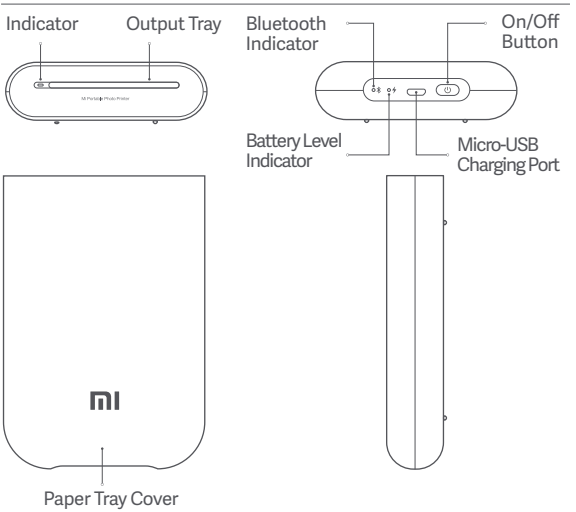
Mi Portable Photo Printer User Manual 1
Manual de usuario de Mi Portable Photo Printer 6
Руководство пользователя Портативного фотопринтера Mi 11
Manuel d'utilisation de l'imprimante Mi Portable Photo Printer 16
Manuale utente di Mi Portable Photo Printer 21
Bedienungsanleitung für Mi Tragbarer-Fotodrucker 26
Manual do utilizador da Impressora fotográfica portátil Mi 32
Mi 휴대용 포토프린터 사용설명서 37
Mi ポータブル フォトプリンター 使用説明書 42
小米便攜相片印表機使用說明書 48
小米便携相片打印機使用說明書 53
WARRANTY NOTICE 59
AVISO DE GARANTÍA 60
ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ 61
GARANTIE 62
AVVISO SULLA GARANZIA 63
GARANTIEERKLÄRUNG 64
AVISO DE GARANTIA 65
보증 안내 66
保証に関するお知らせ 67

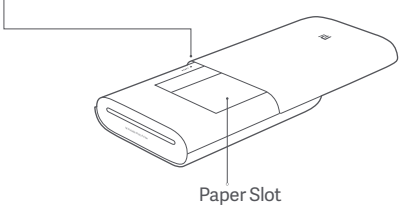
Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

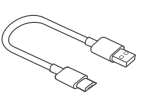


Reset Button

Note: When the printer is unresponsive, press the reset button with a pin to force it to shut down.



Accessories



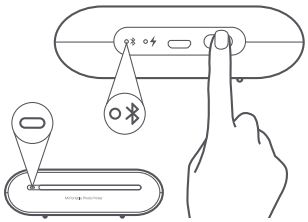
USB Charging Cable



Photo Paper Pack (5 sheets)

Powering On

To turn on the printer, press and hold the power button for 2 seconds until the status indicator turns white. The printer will then wait for a pairing with a Bluetooth device, and the Bluetooth indicator is turning into orange.



On/Off Button Instruction

2 seconds	Press and hold	Turning On/Off
6 times	Continuously press 6 times	Restoring factory settings

Note: Pressing or pressing and holding the on/off button will not interrupt a firmware update.

Connecting with the Xiaomi Home App

This product works with the Xiaomi Home app. Control your device with Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Xiaomi Home" in the app store to download and install it.

Open the Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

Once the printer is successfully connected to your phone, you can use Xiaomi Home app to print photos.

71D8AB5E

Note:

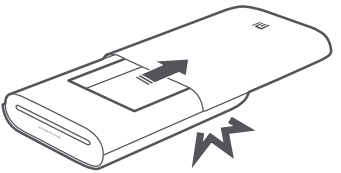
The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Compatible with: Android 8.0 & iOS 12.0 or above.

Load Photo Paper

1 Open the printer paper tray cover.

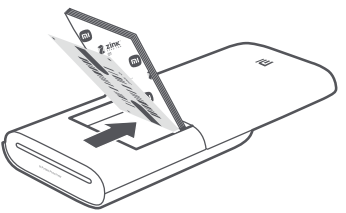
Firmly press the paper tray cover until it clicks into place.



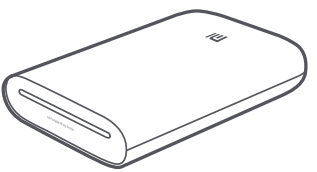
2 Load Photo Paper

Remove the photo paper from its packaging and load the entire stack of paper into the printer with the glossy side up. Make sure the Smart Sheet is placed at the very bottom with its barcode facing down.

Note: Make sure the Smart Sheet is placed at the very bottom.



3 Close the paper tray cover.



Indicator Instruction

Battery Level Indicator

◌ ϟ	Pulsating white	Low battery level
○ ϟ	White	Charging
● ϟ	Off	Battery is sufficient/Fully charged

Bluetooth Indicator

○ ᛒ	Orange	Ready to pair
○ ᛒ	Blue	Successfully paired

Indicator

▬	Off	The printer is off
⬭	White	The printer is standing by
⬭	Blinking white	Printing/Updating firmware
⬭	Blinking orange	Printer error

Precautions

1. The printer's optimal operating temperature is 15°C to 35°C at a relative humidity of 40% to 60%. Improper temperature or humidity levels may adversely affect print quality, including causing paper jams or incomplete printing.
2. To ensure print quality, only use genuine photo paper and the included Smart Sheet.
3. Do not mix using photo paper and Smart Sheet from different packages, as this may impact print quality. For best results, load an entire pack of photo paper each time the printer is out of paper and use the Smart Sheet included with each new paper pack to recalibrate the printer.
4. When loading paper, do not touch the glossy side, as this can leave fingerprints and impact print quality. Add paper glossy side up and place the Smart Sheet on the bottom of the stack with its barcode facing down.
5. To ensure proper printer function and print quality, do not block the output tray or touch the paper during printing. Do not attempt to force paper out of the printer, as this can damage the printer.
6. Do not store photo paper at high temperatures or in direct sunlight, as this can cause the paper to become discolored. Do not expose to humid environments, water, and other liquids so as not to cause the paper to become discolored and wrinkled. Avoid any dust as it can cause scratches on the paper and damage the printer.

7. When pasting a photo, choose a smooth, flat surface. Do not expose the paper to high humidity or moisture to avoid it curling up or losing its adhesive properties.
8. The printer has a built-in lithium battery and should not be stored in a hot or humid environment. Charge the printer at least once every 3 months. Do not attempt to disassemble, repair or replace the battery. Never use the printer if it is exposed to water.

Specifications

Name: Mi Portable Photo Printer	Net Weight: Approx. 181 g
Model: XMKDDYJ01HT	Operating Temperature: 15 °C to 35 °C
Item Dimensions: 124 × 85 × 24.6 mm	Input: 5 V ⎓ 1 A
RF Specification: Bluetooth LE/BR/EDR	Wireless Connectivity: Bluetooth 5.0
Maximum Output Power: 10 dBm	Working Frequency: 2402–2480 MHz

Regulatory Compliance Information

Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type XMKDDYJ01HT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

- The operation temperature range of the battery is 0 °C~45 °C.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

The product is in compliance with comply UK PSTI regulations, the full text of declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

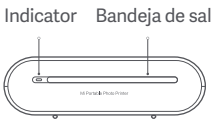
Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

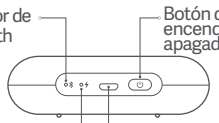
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Xiaomi Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/user-guide

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Descripción general del producto

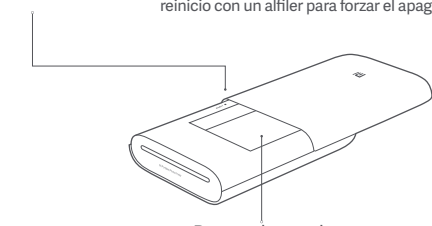




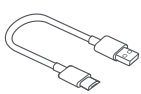




Tapa de la bandeja de papel



Accesorios



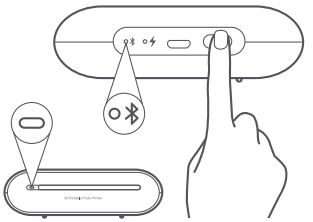
Cable de carga USB



Paquete de papel fotográfico (5 hojas)

Encendido

Encienda la impresora, mantenga pulsado el botón de encendido durante dos segundos hasta que el indicador de estado se ponga en blanco. Entonces, la impresora esperará la vinculación de un dispositivo



Instrucción del botón de encendido/apagado

2 segundos	Mantener pulsado	Encender/apagar
6 veces	Pulsar 6 veces seguidas	Restaurar ajustes de fábrica

Nota: Pulsar o mantener pulsado el botón de encendido/apagado no detendrá la actualización de firmware.

Conectar con la aplicación Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Xiaomi Home. Controla tu dispositivo con la aplicación Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.

Abra la aplicación Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.
Cuando la impresora se haya conectado correctamente a su teléfono, podrá usar la aplicación Xiaomi Home para imprimir fotos.

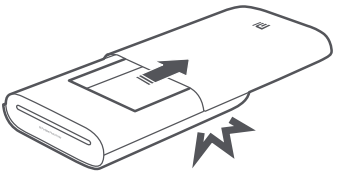
71D8AB5E

Nota:
La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.
Compatible con: Android 8.0 y iOS 12.0 o superior.

Cargar papel fotográfico

1 Abra la cubierta de la bandeja de papel de la impresora.

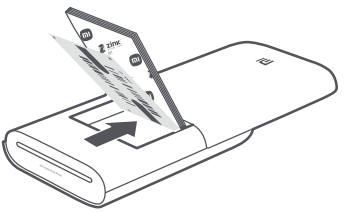
resione firmemente la cubierta de la bandeja de papel hasta que encaje en su sitio.



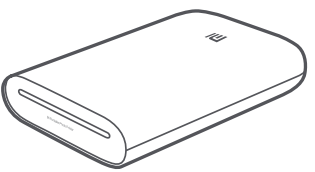
2 Cargar papel fotográfico

Saque el papel fotográfico de su embalaje y cargue toda la pila de papel en la impresora con la cara brillante hacia arriba. Asegúrese de que la Hoja inteligente está ubicada en la parte inferior y que tiene el código de barras hacia abajo.

Nota: Asegúrese de que la Hoja inteligente está en la parte inferior.



3 Cierre la cubierta de la bandeja del papel.



Cierre la cubierta de la bandeja del papel.

Indicador de nivel de batería

◌ ϟ	Blanco palpitando	Nivel de batería bajo
○ ϟ	Blanco	Cargando
● ϟ	Apagado	Con batería suficiente/carga completa

Indicador de Bluetooth

○ ᛒ	Naranja	Listo para vincular
○ ᛒ	Azul	Vinculado correctamente

Indicador

▬	Apagado	La impresora está apagada
⬭	Blanco	La impresora está en espera
⬭	Parpadeo rápido blanco	Impresión/Actualización firmware
⬭	Parpadeo naranja	Error de impresora

Precauciones

1. La temperatura de funcionamiento óptima de la impresora es de entre 15 °C y 35 °C, con una humedad relativa de entre el 40 % y el 60 %. Unos niveles inadecuados de temperatura y humedad podrían afectar negativamente a la calidad de la impresión, y podrían provocar que el papel se atasque o que no se imprima.
2. Para garantizar una buena calidad de impresión, utilice únicamente papel fotográfico original y la Hoja inteligente incluida.
3. No mezcle diferentes papeles fotográficos ni Hojas inteligentes de diferentes paquetes, ya que podría afectar negativamente a la calidad de impresión. Para obtener los mejores resultados, cargue toda la pila de papel fotográfico cada vez que la impresora se quede sin papel y utilice la Hoja inteligente incluida en cada paquete para recalibrar la impresora.
4. Al cargar papel, no toque la parte brillante, ya que podría dejar huellas y afectar a la calidad de impresión. Añada el papel con la parte brillante hacia arriba y coloque la tarjeta de calibración naranja en la parte inferior de la pila de papel, con el código de barras hacia abajo.
5. Para garantizar el buen funcionamiento de la impresora y una buena calidad de impresión, no bloquee la bandeja de salida ni toque el papel durante la impresión. No intente sacar el papel por la fuerza, ya que esto podría dañar la impresora.
6. No guarde el papel fotográfico en zonas con altas temperaturas ni con luz solar directa, ya que podría provocar que el papel pierda el color. No lo exponga a entornos húmedos, agua ni a otros líquidos para que el papel no pierda su color ni se arrugue. Evite el polvo, ya que podría arañar el papel y dañar la impresora.

7. Al pegar una foto, elija una superficie lisa y plana. No exponga el papel a una humedad elevada para evitar que se doble o pierda sus propiedades adhesivas.
8. La impresora tiene una batería de litio incorporada y no debe almacenarse en entornos calientes o húmedos. Cargue la impresora al menos una vez cada 3 meses. No desmonte, repare ni reemplace la batería. No utilice la impresora si ha estado expuesta al agua.

Especificaciones

Nombre: Mi Portable Photo Printer
Modelo: XMKDDYJ01HT
Dimensiones del artículo: 124 × 85 × 24,6 mm
Especificación RF: Bluetooth LE/BR/EDR
Potencia Máxima de Salida: 10 dBm
Peso Neto: ≈ 181 g
Temperatura de Funcionamiento: 15 ° C a 35 °C
Entrada: 5 V ⎓ 1 A
Conectividad inalámbrica: Bluetooth 5.0
Frecuencia de Trabajo: 2402–2480 MHz

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico tipo XMKDDYJ01HT cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

"Todos los productos que lleven este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE como se indica en la Directiva 2012/19/EU) que no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. En su lugar, debe proteger la salud de las personas y el medio ambiente entregando los residuos a un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, seleccionado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta disposición y reciclado ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud de las personas. Por favor contacte al instalador o a las autoridades locales para más información sobre el lugar y sobre los términos y condiciones de tales lugares de recolección".

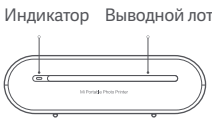
- El rango de temperatura de funcionamiento de la batería oscila los 0 °C a 45 °C.
- El reemplazo de la batería por otra de tipo incorrecto que pueda saltarse una salvaguarda (por ejemplo, en el supuesto de algunas baterías de litio);
- La retirada de las baterías en el fuego o un horno caliente, o su prensado o cortado mecánico, que pudiera resultar en una explosión;
- Dejar la batería en un entorno de temperaturas extremadamente altas que pudiera resultar en su explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables;
- Una batería sometida a presiones de aire extremadamente bajas que pudiera resultar en una explosión o fuja de gases o líquidos inflamables.

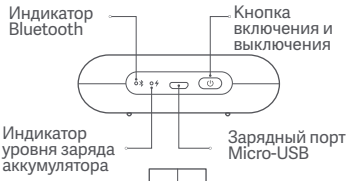
Las ilustraciones de producto, accesorios e interfaz de usuario en el manual de usuario son solo como referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras en el producto.

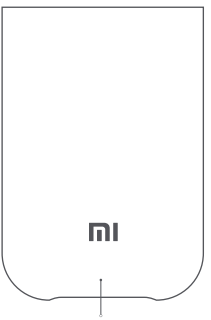
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/user-guide

Перед использованием внимательно прочтите это руководство и сохраните его на будущее для справки.

Обзор устройства





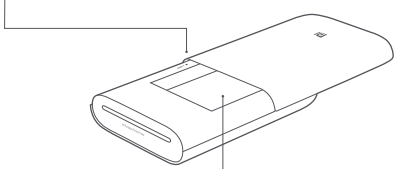




Крышка лотка для бумаги

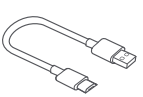
Кнопка сброса

Примечание. Если принтер не отвечает, нажмите кнопку сброса с помощью штифта, чтобы принудительно выключить его.



Слот для бумаги

Аксессуары



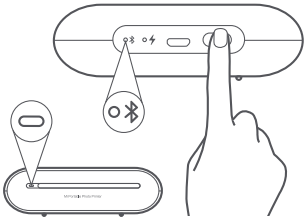
USB-кабель для зарядки



Упаковка фотобумаги (5 листов)

Включение и выключение

Чтобы включить принтер, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд, пока индикатор состояния не загорится белым. Затем принтер перейдет в режим ожидания сопряжения с устройством Bluetooth, а индикатор Bluetooth загорится оранжевым.



Инструкция к кнопке включения и выключения

2 секунды	Нажмите и удерживайте	Включение и выключение
6 раз	Нажмите 6 раз подряд	Восстановление заводских настроек

Примечание. Нажатие или нажатие и удержание кнопки включения и выключения не прервет процесс обновления встроенного ПО.

Подключитесь к приложению Xiaomi Home

Продукт работает с приложением Xiaomi Home. Управляйте своим устройством в этом приложении Xiaomi Home.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.
Откройте приложение Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.
Подключите принтер к телефону, чтобы печатать фотографии с помощью приложения Xiaomi Home.

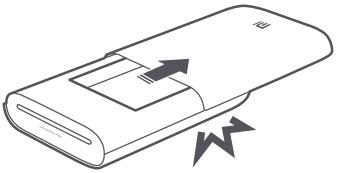
71D8AB5E

Примечание. Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.
Совместимость: Android 8.0 и iOS 12.0 или более поздней версии.

Загрузите фотобумагу

1 Откройте крышку лотка для бумаги.

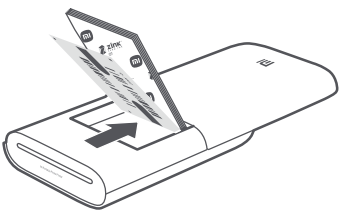
Нажимайте на крышку лотка для бумаги, пока она не станет на место со щелчком.



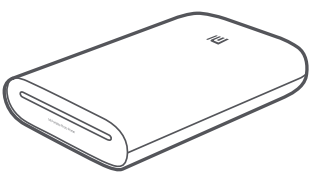
2 Загрузите фотобумагу

Вытащите фотобумагу из упаковки и загрузите всю стопку в принтер глянцевой стороной вверх. Убедитесь, что карточка калибровки расположена в самом низу штрих-кодом вниз.

Примечание. Убедитесь, что карточка калибровки расположена в самом низу.



3 Закройте лоток для бумаги.



Инструкция к индикатору

Индикатор уровня заряда аккумулятора

◌ϟ	Мигающий белый	Низкий уровень заряда аккумулятора
○ϟ	Белый	Зарядка
●ϟ	Выключен	Уровень заряда аккумулятора достаточен или аккумулятор полностью заряжен

Индикатор Bluetooth

○ᛒ	Оранжевый	Готово к сопряжению
○ᛒ	Синий	Сопряжение выполнено

Индикатор

▬	Выключен	Принтер выключен
▭	Белый	Принтер находится в режиме ожидания
▭	Мигает белым цветом	Печать/Обновление встроенного ПО
▭	Мигает оранжевым цветом	Ошибка принтера

Меры предосторожности

1. Оптимальная рабочая температура принтера составляет 15–35 °C при относительной влажности 40–60 %. Ненадлежащий уровень температуры или влажности может негативно отразиться на качестве печати, включая застревание бумаги и неполную печать.
2. Чтобы обеспечить надлежащее качество печати, используйте только оригинальную фотобумагу и карточку калибровки из комплекта поставки.
3. Не используйте фотобумагу и карточку калибровки из разных упаковок, поскольку это может повлиять на качество печати. Чтобы получить наилучшие результаты, всегда загружайте всю упаковку фотобумаги в принтер, когда она закончится, и выполняйте повторную калибровку принтера с помощью карточки калибровки из комплекта поставки.
4. При загрузке бумаги не касайтесь глянцевой стороны, поскольку оставшиеся на ней отпечатки пальцев могут повлиять на качество печати. Загружайте бумагу глянцевой стороной вверх, а оранжевую карточку калибровки размещайте внизу стопки штрих-кодом вниз.
5. Чтобы обеспечить надлежащую работу принтера и качество печати, не закрывайте выводной лоток и не касайтесь бумаги во время печати. Не пытайтесь силой вытащить бумагу из принтера, поскольку это может его повредить.

6. Не храните фотобумагу при высоких температурах и в зоне действия прямых солнечных лучей, поскольку это может привести к ее обесцвечиванию. Не подвергайте бумагу воздействию влаги, воды и других жидкостей, чтобы она не обесцвечивалась и не съеживалась. Избегайте попадания пыли, поскольку она может оставить на бумаге царапины и повредить принтер.
7. Для вставки фотографии выбирайте ровную и гладкую поверхность. Не подвергайте бумагу воздействию влаги, чтобы она не скручивалась и не теряла липкость.
8. В принтере установлен литиевый аккумулятор, что делает невозможным хранение устройства в жарком или влажном месте. Заряжайте принтер по крайней мере раз в 3 месяца. Не пытайтесь разобрать, отремонтировать или заменить аккумулятор. Никогда не используйте принтер, если на него попала вода.

Технические характеристики

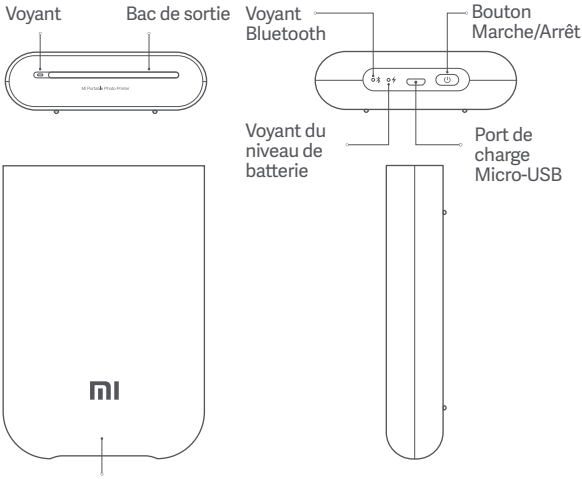
Название: Портативный фотопринтер Mi	Масса нетто: прибл. 181 г
Модель: XMKDDYJ01HT	Рабочая температура: 15 – 35 °C
Размеры изделия: 124 × 85 × 24,6 мм	Входная мощность: 5 В ⎓ 1 А
Радиочастотные характеристики: Bluetooth LE/BR/EDR	Беспроводное соединение: Bluetooth 5.0
Рабочая частота: 2402–2480 МГц	Максимальная выходная мощность: 10 дБм

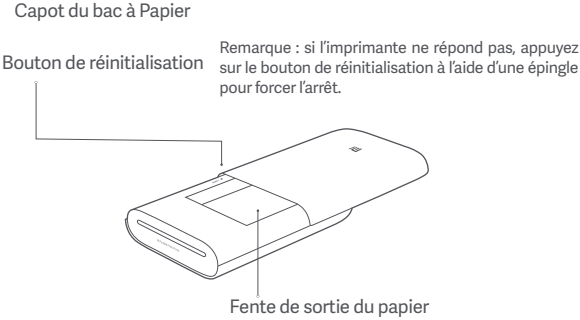
Иллюстрации изделия, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/user-guide

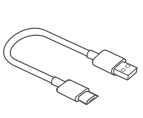
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser le produit et conservez-le pour référence ultérieure.

Présentation du Produit





Accessoires



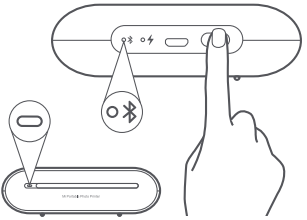
Câble de charge USB



Rame de papier photo (5 feuilles)

Activation

Pour activer l'imprimante, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant d'état passe au blanc. L'imprimante est alors en attente d'appariement avec un appareil Bluetooth et le voyant devient orange.



Instruction relative au bouton Marche/Arrêt

2 seconds	Pression prolongée	Allumer/éteindre
6 times	Appuyez 6 fois de manière continue	Restauration des paramètres d'usine

Remarque : le fait d'appuyer sur le bouton Marche/Arrêt tout en le maintenant enfoncé n'interrompt pas une mise à jour du micrologiciel.

Connexion avec l'application Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Xiaomi Home. Contrôlez votre appareil avec l'application Xiaomi Home.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.

Ouvrez l'application Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.
Une fois l'imprimante connectée avec succès à votre téléphone, vous pouvez utiliser l'application Xiaomi pour imprimer des photos.

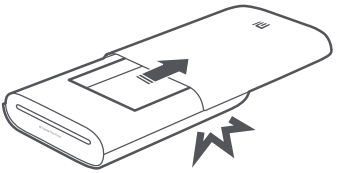
71D8AB5E

Remarque :
la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.
Compatible avec : Android 8.0/iOS 12.0 ou version ultérieure.

Charger le papier photo

1. Ouvrez le couvercle du bac à papier de l'imprimante.

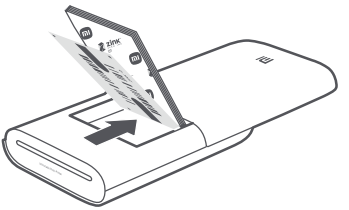
   Appuyez fermement sur le couvercle du bac à papier pour le positionner jusqu'à entendre un clic.



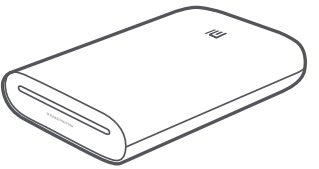
2. Charger le papier photo

   Retirez le papier photo de son emballage, puis insérez la rame entière dans l'imprimante avec la face brillante vers le haut. Assurez-vous que la carte d'étalonnage est placée tout en bas et que son code à barres est dirigé vers le bas.

   Remarque : assurez-vous que la carte d'étalonnage est placée tout en bas.



3. Fermez le couvercle du bac à papier.



Instruction relative au voyant

Voyant du niveau de batterie

◌ ϟ	Blanc clignotant	Niveau faible de la batterie
○ ϟ	Blanc	Recharge
● ϟ	Arrêt	La batterie est suffisamment/-complètement chargée

Voyant Bluetooth

○ ᛒ	Orange	Prêt pour l'appariement
○ ᛒ	Bleu	Appariement réussi

Voyant

▬	Arrêt	L'imprimante est éteinte
⬭	Blanc	L'imprimante est en veille
⬭	Blanc clignotant	Imprimante/Mise à jour du micrologiciel en cours
⬭	Orange clignotant	Erreur d'imprimante

Précautions

1. La température de fonctionnement optimale de l'imprimante est comprise entre 15°C et 35°C à une humidité relative de 40 % à 60 %. Des niveaux de température ou d'humidité inappropriés peuvent nuire à la qualité d'impression, y compris provoquer des bourrages papier ou des impressions incomplètes.
2. Afin de garantir une bonne qualité d'impression, utilisez uniquement le papier photo d'origine et la carte d'étalonnage fournie.
3. L'utilisation de papier photo et de la carte d'étalonnage issus de rames différentes peut avoir un effet sur la qualité d'impression. Pour obtenir de meilleurs résultats, chargez une rame entière de papier photo chaque fois que l'imprimante est à court de papier et utilisez la carte d'étalonnage incluse dans chaque nouvelle rame pour réétalonner l'imprimante.
4. Lors du chargement de papier, ne touchez pas la face brillante au risque de laisser des empreintes digitales et de nuire à la qualité d'impression. Placez la face brillante orientée vers le haut et la carte d'étalonnage orange au bas de la pile en orientant son code à barres vers le bas.
5. Pour garantir un fonctionnement correct de l'imprimante et une impression de qualité, ne bloquez pas le bac de sortie et ne touchez pas le papier lors de l'impression. Ne tentez pas de sortir de force le papier de l'imprimante au risque d'endommager cette dernière.
6. Ne stockez pas le papier photo à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil pour ne pas le décolorer. Évitez l'humidité, l'eau et les autres liquides pouvant entraîner la dé.
7. Choisissez une surface douce et plane lorsque vous collez une photo. Évitez d'exposer le papier à une forte humidité, car il peut s'incurver ou perdre ses propriétés adhésives.
8. L'imprimante a une batterie au lithium intégrée et ne doit pas être conservée dans un environnement chaud ni humide. Rechargez l'imprimante au moins une fois tous les 3 mois. Ne tentez pas de démonter, de réparer ni de remplacer la batterie. N'utilisez pas l'imprimante si elle est en contact avec de l'eau.

Spécifications

Nom : Mi Portable Photo Printer
Modèle : XMKDDYJ01HT
Dimensions du produit : 124 × 85 × 24,6 mm
Spécifications RF : Bluetooth LE/BR/EDR
Alimentation en sortie maximale : 10 dBm
Température de fonctionnement : 15°C à 35°C
Fréquence de fonctionnement : 2402–2480 MHz
Entrée : 5 V⎓1 A
Poids Net : environ 181 g
Connectivité sans fil : Bluetooth 5.0

Informations sur la conformité et les réglementations

Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd déclare que l'équipement radio type XMKDDYJ01HT est conforme à la directive européenne 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'Union européenne est disponible à l'adresse Internet suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html.

« Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE dans la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec des déchets ménagers non triés. Au lieu de cela, vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en confiant vos déchets d'équipements à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques désigné par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage appropriés aideront à prévenir les potentielles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur l'emplacement ainsi que sur les conditions générales de ces points de collecte. »

- L'envergure des température de fonctionnement de la batterie est de 0 °C à 45 °C.
- Le remplacement de la batterie par une batterie inappropriée susceptible mettre un terme à la sauvegarde (par exemple, le cas de batteries en lithium) ;
- La mise en rebut des batteries dans du feu ou dans des four chauds ou de façon mécanique par écrasement ou découpe peut entraîner une explosion ;
- Laisser la batterie dans des environnements présentant des conditions de température extrêmes peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide inflammable ou de gaz ;
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut entraîner une explosion ou la fuite de liquide inflammable ou du gaz.

Les illustrations du produit, accessoires et interface utilisateur présents dans le manuel de l'utilisateur ne sont présentés qu'à titre de référence. Le produit et les fonctions réels peuvent varier suite à des améliorations diverses.

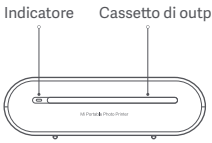
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/user-guide

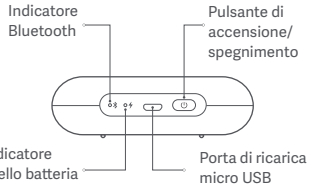


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la reparation ou le don de votre appareil !

Prima dell'uso, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro.

Panoramica del prodotto

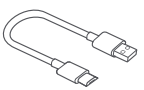








Accessori



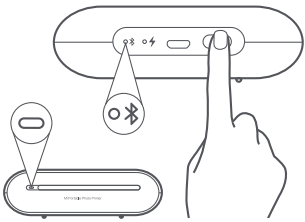
Cavo di ricarica USB



Pacco carta fotografica (5 fogli)

Accensione

Per accendere la stampante, tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi finché



Istruzioni sul pulsante di accensione/spegnimento

2 secondi	Tenere premuto	Accensione/spegnimento
6 volte	Premere continuamente 6 volte	Ripristino impostazioni di fabbrica

Nota: la pressione normale o prolungata del pulsante di accensione/spegnimento non causa l'interruzione di un aggiornamento del firmware.

Connessione con l'app Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Xiaomi Home. Controllo del dispositivo con l'app Xiaomi Home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.

Aprire l'app Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.
Una volta connessa la stampante al telefono, è possibile utilizzare l'app Xiaomi Home per stampare foto.

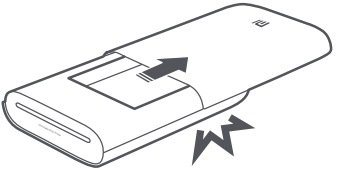
71D8AB5E

Nota:
poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.
Compatibile con: Android 8.0 e iOS 12.0 o versioni successive.

Caricamento di carta fotografica

1. Aprire il coperchio del vassoio della carta della stampante.

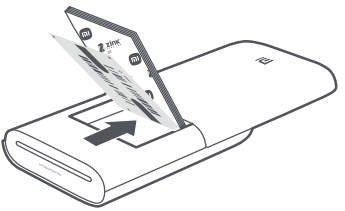
   Premere fermamente il coperchio del vassoio della carta



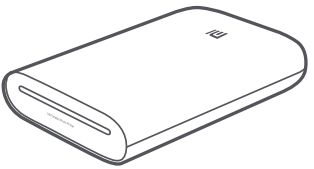
2. Caricamento di carta fotografica

   Rimuovere la carta fotografica dalla confezione e caricare l'intera risma di carta nella stampante con il lato lucido rivolto verso l'alto. Assicurarsi che la scheda intelligente sia posizionata in fondo con il codice a barre rivolto verso il basso.

   Nota: Assicurarsi che la scheda intelligente sia posizionata in fondo.



3. Chiudere il coperchio del vassoio della carta.



Scatola	Neto	Manuale	Borsa
PAP 21	C/PAP 81	PAP 22	HDPE 2/OPP 7
Carta	Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

Istruzioni sugli indicatori

Indicatore livello batteria

⚡	Bianco pulsante	Batteria scarica
⚡	Bianco	In carica
⚡	Spento	Carica batteria sufficiente/-Completamente carica

Indicatore Bluetooth

ᛒ	Arancione	Pronto per l'associazione
ᛒ	Blu	Associazione completata

Indicatore

▬	Spento	Stampante spenta
▭	Bianco	Stampante in stand-by
▭	Bianco lampeggiante	Stampa in corso/Aggiornamento firmware in corso
▭	Arancione lampeggiante	Errore stampante

Precauzioni

1. La temperatura di esercizio ottimale della stampante è 15-35 °C con un'umidità relativa del 40-60%. Livelli di temperatura o umidità inappropriati possono influire negativamente sulla qualità di stampa, ad esempio possono causare inceppamenti della carta o stampe incomplete.
2. Per garantire la qualità di stampa, utilizzare esclusivamente carta fotografica originale e la scheda intelligente fornita in dotazione.
3. Non utilizzare carta fotografica e scheda intelligente di confezioni differenti: ciò potrebbe influire sulla qualità di stampa. Per risultati ottimali, caricare un'intera risma di carta fotografica ogni volta che la carta nella stampante è esaurita e utilizzare la scheda intelligente fornita in ogni nuova confezione per ricalibrare la stampante.
4. Durante il caricamento della carta, non toccare il lato lucido per evitare di lasciare impronte digitali e compromettere la qualità di stampa. Aggiungere la carta con il lato lucido rivolto verso l'alto e posizionare la scheda di calibrazione arancione sul fondo della risma con il codice a barre rivolto verso il basso.
5. Per garantire il corretto funzionamento della stampante e la qualità di stampa, non bloccare il cassetto di output né toccare la carta durante la stampa. Inoltre, non tentare di forzare l'uscita della carta dalla stampante in quanto ciò potrebbe danneggiare la stampante.
6. Non conservare la carta fotografica a temperature elevate o alla luce diretta del sole in quanto ciò potrebbe causare scolorimenti. Evitare l'esposizione ad ambienti umidi, acqua e altri liquidi per non scolorire e stropicciare la carta. Evitare la polvere poiché potrebbe causare graffi sulla carta e danneggiare la stampante.

7. Per incollare una foto, scegliere una superficie liscia e piatta. Non esporre la carta a umidità elevate per evitare che si pieghi o perda le proprietà adesive.
8. La stampante dispone di una batteria al litio integrata e non deve essere riposta in un ambiente caldo o umido. Caricare la stampante almeno una volta ogni 3 mesi. Non tentare di smontare, riparare o sostituire la batteria. Non utilizzare la stampante se è stata a contatto con l'acqua.

Specifiche tecniche

Nome: Mi Portable Photo Printer	Specifiche tecniche RF: Bluetooth LE/BR/EDR
Modello: XMKDDYJ01HT	Frequenza di funzionamento: 2402–2480 MHz
Peso Netto: circa 181 g	Temperatura di esercizio: da 15 °C a 35 °C
Potenza in uscita massima: 10 dBm	Connettività wireless: Bluetooth 5.0
Dimensioni articolo: 124 × 85 × 24,6 mm	Alimentazione di ingresso: 5 V⎓1 A

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Con la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo XMKDDYJ01HT è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

"Tutti i prodotti che presentano questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE, secondo la Direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti con rifiuti domestici indifferenziati. È necessario proteggere la salute umana e ambientale consegnando i rifiuti di apparecchiature nei punti di raccolta designati per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, stabiliti dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiuteranno a evitare conseguenze negative per la salute ambientale e umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e su termini e condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali".

22
PAP

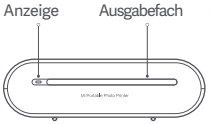
- La portata della temperatura di esercizio della batteria è di 0 °C a 45 °C.
- Sostituzione di una batteria con un tipo errato che può vanificare una protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio);
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo o lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria che può provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili;
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o una perdita di liquido o gas infiammabili.

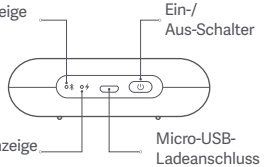
Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

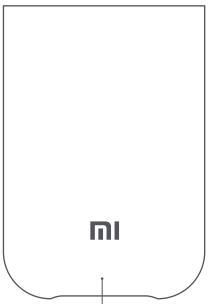
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo
www.mi.com/global/service/user-guide

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Produktübersicht



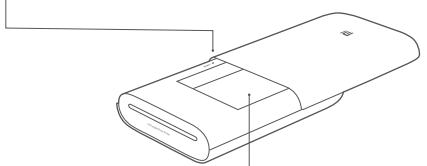




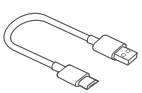


Reset-Taste

Hinweis: Wenn der Drucker nicht reagiert, drücken Sie die Reset-Taste mit einer Nadel, um ein Herunterfahren zu erzwingen.



Zubehör



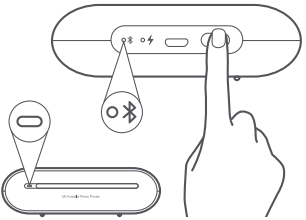
USB-Ladekabel



Foto Papier-Paket (5 Blatt)

Einschalten

Um den Drucker einzuschalten, halten Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Statusanzeige weiß leuchtet. Der Drucker wartet dann auf die Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät und die Bluetoothanzeige leuchtet orange.



Anleitung für die Ein-/Aus-Taste

2 Sekunden	Drücken und halten	Ein-/Ausschalten
Sechsmal	Sechsmal hintereinander betätigen	Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Hinweis: Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste drücken oder gedrückt halten, führt dies nicht zu einer Unterbrechung einer Firmware-Aktualisierung.

Mit der Xiaomi Home-App verbinden

Dieses Produkt funktioniert mit der Xiaomi Home-App. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Xiaomi Home-App.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Xiaomi Home" suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.

Öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+" oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.
Sobald der Drucker erfolgreich mit Ihrem Telefon verbunden ist, können Sie die Xiaomi Home App verwenden, um Fotos zu drucken.

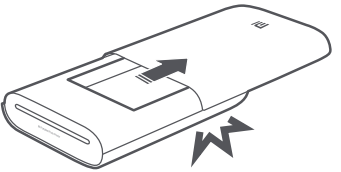
71D8AB5E

Hinweis:
Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.
Kompatibilität: Android 8.0 und iOS 12.0 oder neuer.

Fotopapier einlegen

1 Öffnen Sie die Abdeckung des Papierfachs.

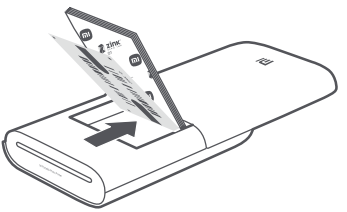
Drücken Sie die Abdeckung des Papierfachs fest an, bis sie einrastet.



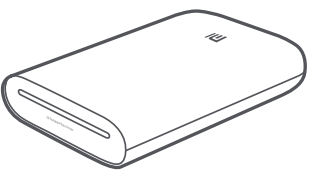
2 Fotopapier einlegen

Nehmen Sie das Fotopapier aus der Packung und legen Sie den gesamten Stapel mit der glänzenden Seite nach oben in das Papierfach ein. Stellen Sie sicher, dass das Smart Blatt ganz unten und mit dem Barcode nach unten platziert wird.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Smart Blatt ganz unten platziert wird.



3 Schließen Sie die Abdeckung des Papierfachs.



Anleitung für die Anzeige

Akkustandanzeige

⚡	Pulsiert weiß	Niedriger Akkuladestand
○ ⚡	Weiß	Ladevorgang läuft
● ⚡	Aus	Akku ist ausreichend/vollständig geladen

Bluetoothanzeige

○ ᛒ	Orange	Bereit zur Kopplung
○ ᛒ	Blau	Kopplung erfolgreich

Anzeige

▬	Aus	Der Drucker ist ausgeschaltet
▭	Weiß	Der Drucker steht bereit
▭	Weißes Blinken	Druckvorgang läuft/Firmware wird aktualisiert
▭	Orangefarbenes Blinken	Druckerfehler

Vorsichtsmaßnahmen

1. Die optimale Betriebstemperatur des Druckers beträgt 15 °C bis 35 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 40 % bis 60 %. Zu hohe oder zu niedrige Temperaturen oder Luftfeuchtigkeitswerte können die Druckqualität beeinträchtigen und Papierstaus oder ein unvollständiges Druckbild verursachen.
2. Um hohe Druckqualität zu gewährleisten, sollten Sie nur Original-Fotopapier und das mitgelieferte Smart Blatt verwenden.
3. Verwenden Sie nicht Fotopapier und Smart Blatt aus unterschiedlichen Packungen, da dies die Druckqualität beeinträchtigen kann. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, legen Sie eine gesamte Packung Fotopapier ein, wenn das Papier im Drucker ausgegangen ist, und verwenden Sie das Smart Blatt, das in jeder neuen Papierpackung enthalten ist, um den Drucker neu zu kalibrieren.
4. Berühren Sie beim Einlegen des Papiers nicht die glänzende Seite, da dies Fingerabdrücke hinterlassen und die Druckqualität beeinträchtigen kann. Legen Sie das Papier mit der glänzenden Seite nach oben ein und stellen Sie sicher, dass die orangefarbene Kalibrierkarte mit dem Barcode nach unten ganz unten im Stapel liegt.
5. Um eine einwandfreie Druckerfunktion und Druckqualität zu gewährleisten, dürfen Sie das Ausgabefach nicht blockieren und das Papier während des Druckvorgangs nicht berühren. Versuchen Sie nicht, Papier mit Gewalt aus dem Drucker zu ziehen, da dies den Drucker beschädigen kann.
6. Fotopapier darf nicht bei hohen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden, da dies zu einer Verfärbung des Papiers führen kann. Setzen Sie das Papier nicht hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus, da dies zu einer Verfärbung und Verknitterung des Papiers führen kann. Schützen Sie das Papier vor Staub, da dies zu Kratzern auf dem Papier und Schäden am Drucker führen kann.

7. Wählen Sie zum Aufkleben bzw. Einkleben des Papiers eine glatte, flache Oberfläche. Setzen Sie das Papier keiner hohen Luftfeuchtigkeit oder Feuchtigkeit aus, da dies zu einer Verformung oder zu einem Verlust der Klebeeigenschaft führen kann.
8. Der Drucker mit integrierter Lithiumbatterie sollte nicht in heißen oder feuchten Umgebungen aufbewahrt werden. Laden Sie den Drucker mindestens einmal alle 3 Monate auf. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu zerlegen, zu reparieren oder auszutauschen. Verwenden Sie den Drucker keinesfalls, falls er Wasser ausgesetzt war.

Technische Daten

Name: Mi Tragbarer-Fotodrucker
Modell: XMKDDYJ01HT
Gerätemaße: 124 × 85 × 24,6 mm
RF Spezifikation:Bluetooth LE/BR/EDR
Maximale Ausgangsleistung: 10 dBm
Nettogewicht: ≈ 181 g
Betriebstemperatur: 15 °C – 35°C
Eingang: 5 V⎓1 A
Funkverbindung: Bluetooth 5.0
Arbeitsfrequenz: 2402–2480 MHz

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

Hiermit erklärt Xiaomi Communications Co., Ltd, dass das Rundfunkgerät der Art XMKDDYJ01HT mit der EU-Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der nachfolgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

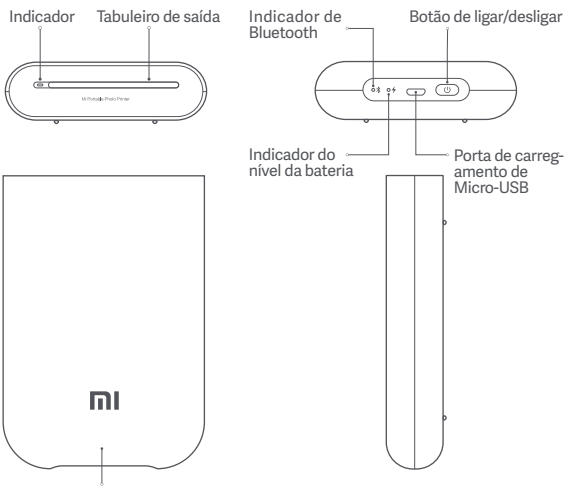
- Der Betriebstemperaturbereich des Akkus ist 0 °C bis 45 °C.
- Austausch eines Akkus mit einem falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann (z.B. bei einigen Lithium-Akkutypen);
- Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen, oder mechanisches Zerdrücken oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Das Zurücklassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur, was zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann;
- Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, der zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.

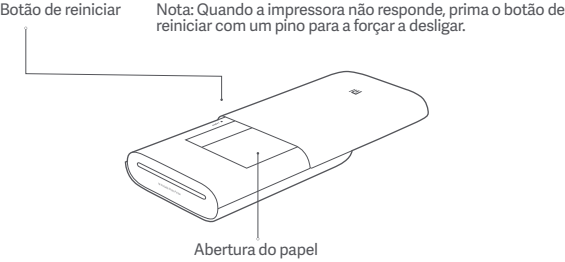
Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/user-guide

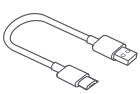
Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Visão geral do produto





Acessórios



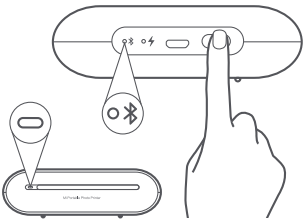
Cabo de carregamento USB



Pacote de papel fotográfico (5 folhas)

Ligar

Para ligar a impressora, prima e mantenha premido o botão de energia durante 2 segundos até o estado do indicador se tornar branco. A impressora irá então esperar pelo emparelhamento com um dispositivo Bluetooth, e o indicador Bluetooth torna-se laranja.



Instrução do Botão de ligar/desligar

2 segundos	Prima e mantenha premido	Ligar/Desligar
6 vezes	Prima continuamente 6 vezes	Restaurar definições de fábrica

Nota: Premir ou premir e manter premido o botão de ligar/desligar não irá interromper a atualização de firmware.

Ligar à Aplicação Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Xiaomi Home. Controle o seu dispositivo com a aplicação Xiaomi Home.
Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
Abra a aplicação Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo. Assim que a impressora for conectada com sucesso ao seu telefone, pode utilizar a aplicação Xiaomi Home para imprimir fotos.

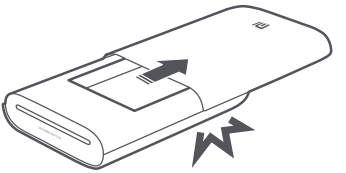
71D8AB5E

Nota: a versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.
Compatível com: Android 8.0 e iOS 12.0 ou versões posteriores.

Carregar papel fotográfico

1 Abra a cobertura do tabuleiro do papel da impressora.

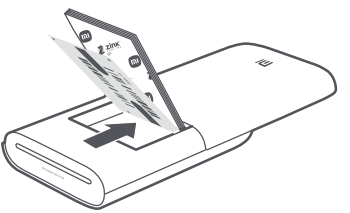
Prima firmemente a cobertura do tabuleiro do papel até que faça um clique a encaixar.



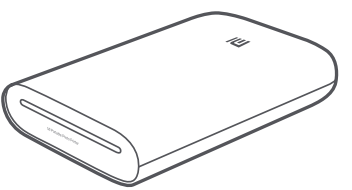
2 Carregar papel fotográfico

Remova o papel fotográfico do respetivo pacote e carregue o monte inteiro de papel para a impressora com o lado brilhante para cima. Certifique-se que a folha smart está colocada mesmo no fundo com o código de barras virado para baixo.

Nota: Certifique-se que a folha smart está colocada mesmo no fundo.



3 Feche a cobertura do tabuleiro do papel



Instrução do indicador

Indicador do nível da bateria

	Branco a pulsar	Nível de bateria baixo
	Branco	A carregar
	Desligado	A bateria é suficiente/está completamente carregada

Indicador de Bluetooth

	Laranja	Preparado para emparelhar
	Azul	Emparelhado com sucesso

Indicador

	Desligado	A impressora está desligada
	Branco	A impressora está em espera
	Branco a piscar	Imprimir/Atualizar a firmware
	Laranja a piscar	Erro de impressão

Precauções

1. A temperatura operacional ideal da impressora é de 15 °C a 35 °C com uma humidade relativa de 40% a 60%. Níveis inadequados de temperatura ou humidade poderá afetar adversamente a qualidade de impressão, incluindo causando o encravamento do papel ou impressão incompleta.
2. Para garantir a qualidade de impressão, utilize apenas papel fotográfico genuíno e a folha smart incluída.
3. Não misture a utilização de papel fotográfico e de folha smart de diferentes pacotes, pois isto poderá afetar a qualidade da impressão. Para os melhores resultados, carregue um pacote inteiro de papel fotográfico cada vez que a impressora estiver em papel e utilize a folha smart incluída com cada novo pacote de papel para recalibrar a impressora.
4. Quando carregar papel, não toque no lado brilhante, pois isto pode deixar impressões digitais e afetar a qualidade da impressão. Adicione o papel com o lado brilhante para cima e coloque a folha smart no fundo do monte com o respetivo código de barras virado para baixo.
5. Para garantir o funcionamento adequado da impressora e qualidade de impressão, não bloqueie o tabuleiro de saída ou toque no papel durante a impressão. Não tente forçar o papel para fora da impressora, pois isto pode danificar a impressora.
6. Não armazene o papel fotográfico em temperaturas altas ou com luz solar direta, pois isto pode fazer com que o papel venha a descolorar. Não exponha a ambientes húmidos, água, e outros líquidos para que não faça com que o papel se torne descolorido e enrugado. Evite qualquer pó pois pode causar riscos no papel e danificar a impressora.
7. Quando colar uma foto, escolha uma superfície suave e lisa. Não exponha o papel a humidade alta ou humidade de forma a evitar que encaracole ou perca as suas propriedades adesivas.
8. A impressora tem uma bateria de lítio embutida e não deve ser armazenada num ambiente quente ou húmido. Carregue a impressora pelo menos uma vez a cada 3 meses. Não tente desmontar, arranjar ou substituir a bateria. Nunca utilize a impressora se esta foi exposta a água.

Especificações

Nome: Impressora fotográfica portátil Mi

Modelo: XMKDDYJ01HT

Dimensões do produto: 124 × 85 × 24,6 mm

Peso líquido: Aprox. 181g

Temperatura operacional: 15 °C a 35 °C

Entrada: 5 V ⎓ 1 A

Ligação sem fios: Bluetooth 5.0

Frequência operacional: 2402–2480 MHz

Especificação RF: Bluetooth LE/BR/EDR

Potência máxima de saída: 10 dBm

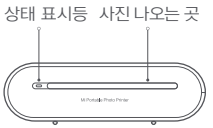
Os logótipos e a marca nominal Bluetooth® são marcas comerciais registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização das referidas marcas por [Xiaomi Inc.] encontra-se abrangida por licença. As outras marcas e designações comerciais utilizadas são as dos respetivos proprietários

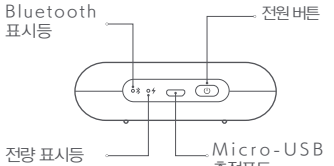
As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Para consultar o manual detalhado online, visite
www.mi.com/global/service/user-guide

제품 사용 전 사용설명서를 자세히 읽어보시고 보관하십시오.

제품 소개





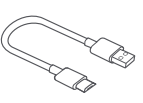




초기화 버튼 참고: 기기가 작동하지 않을 경우 뾰족한 물체로 초기화 버튼을 눌러 강제 종료해 주십시오.



부품 리스트



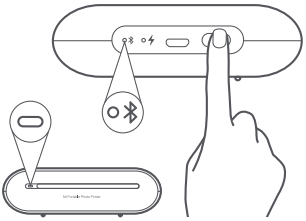
USB 충전 케이블



인화지(5개입)

부팅

전원 버튼을 2초간 누르면 프린터가 켜지며 상태 표시등이 흰색으로 켜집니다. 프린터의 블루투스는 자동으로 연결 대기 상태가 되며 블루투스 표시등이 주황색으로 켜집니다.



전원 버튼 조작 설명

2초	전원 버튼을 길게 누릅니다	전원 켜기/끄기
6번 누르기	전원 버튼을 6번 연속으로 누르십시오	공장 초기화 상태로 복원

참고: 펌웨어 업그레이드 중에는 전원 버튼을 짧게 누르거나 길게 눌러도 업그레이드가 중단되지 않습니다.

Xiaomi Home 앱 연결

이 제품은 Xiaomi Home에 액세스되어 있기 때문에 Xiaomi Home 앱을 통해 제어할 수 있습니다.
QR코드를 스캔하여 Xiaomi Home을 다운로드 및 설치하고, 설치가 완료되면 기기 연결 페이지로 이동하세요. 또는 앱스토어에서 'Xiaomi Home'을 검색하여 Xiaomi Home 앱을 다운로드 및 설치할 수 있습니다.
Xiaomi Home 앱을 열고 오른쪽 상단의 '+' 를 탭한 다음, 알림에 따라 기기를 추가합니다.
프린터와 휴대폰 연결이 완료되면 Xiaomi Home 앱에서 사진을 프린트 할 수 있습니다.

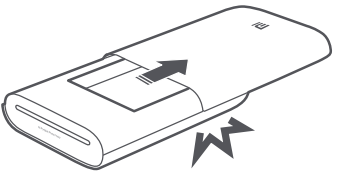
71D8AB5E

참고:
Mi Home/Xiaomi Home 앱 버전이 업데이트되어, 실제 사용법과 다를 수 있습니다. 현재 앱 버전의 안내에 따라 사용해 주십시오.
지원 시스템: Android 8.0 또는 iOS 12.0 이상.

인화지 넣기

1 프린터 카톤 커버를 엽니다.

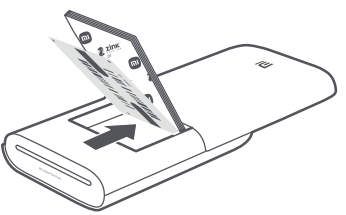
카톤 커버를 "딸깍" 소리가 날 때까지 힘을 주어 밀어 고정합니다.



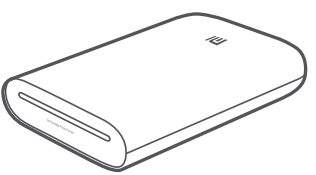
2 인화지 넣기

인화지 포장을 뜯어 인화지 팩을 프린터에 넣습니다. 주황색 교정 카드는 가장 아래에 넣고, 교정 카드의 바코드는 아래를, 인화지 광택면은 위를 향하도록 넣어줍니다.

주의: 반드시 주황색 교정 카드가 아래쪽에 위치하도록 넣어주십시오.



3 프린터 카톤 커버를 닫아줍니다.



지시등 상태 설명

전량 표시등

☼ϟ	흰색 깜빡임	배터리 부족
○ϟ	흰색 켜짐	충전 중
●ϟ	꺼진 상태	배터리 정상/완충 상태

Bluetooth 표시등

○ᛒ	주황색 켜짐	페어링 대기 상태
○ᛒ	파란색 켜짐	페어링 완료

상태 표시등

▬	꺼진 상태	꺼짐
▭	흰색 켜짐	대기
▭	흰색 깜박임	인쇄 중/펌웨어 업그레이드 중
▭	주황색 깜박임	프린터 오류

주의사항

1. 프린터의 권장 사용 주변 온도는 15~35℃, 상대습도는 40~60%입니다. 주변의 온습도가 적합하지 않은 경우 인쇄 품질에 영향을 줄 수 있으며 용지가 끼거나 인쇄가 불완전할 수 있습니다.
2. 인쇄 품질을 보장하기 위하여 정품 인화지 및 주황색 교정 카드를 사용하여 주십시오.
3. 각기 다른 인화지와 주황색 교정 카드를 혼용하여 사용하지 마십시오. 인쇄 품질에 영향을 줄 수 있습니다. 인화지 팩 사용 시 전체 팩을 삽입하여 주시고 사용 완료 후에는 다시 전체 팩을 삽입하여 사용해 주시고 함께 동봉된 주황색 교정 카드를 사용하여 교정하여 주십시오.
4. 인화지 삽입 시에는 지문이 남지 않도록 광택면을 만지지 마십시오. 인쇄 품질에 영향을 줄 수 있습니다. 인화지 광택면이 위를 향하게 하여 넣어 주시고 주황색 교정 카드 바코드가 아래를 향하게 하여 가장 아래쪽에 위치할 수 있도록 함께 넣어주십시오.
5. 인쇄 품질에 영향을 줄 수 있으므로, 프린트 작동 중에는 인화지가 나오는 곳을 막거나 인화지를 만지지 마십시오. 또한 프린터가 망가질 수 있으므로 강제로 인화지를 잡아당기지 마십시오.
6. 인화지를 고온의 직사광선 환경에 보관할 경우 변색될 수 있으며 다습한 환경, 물 및 기타 용액과 접촉되는 경우 변색 및 변형될 수 있습니다. 먼지가 있는 경우 인화지 표면에 스크래치 및 프린터 손상이 발생할 수 있습니다.

7. 인화지는 매끄럽고 평평한 표면에 부착하여 주시고 인화지가 말리거나 떨어지지 않도록 다습한 환경은 피해 주십시오.
8. 프린터 내부에는 리튬배터리가 내장되어 있습니다. 배터리를 함부로 분리, 수리 또는 교체하지 마십시오. 고온의 환경을 피해 보관하여 주시고 3개월마다 충전해 주십시오. 침수된 경우 사용하지 마십시오.

기본사양

제품명: 특정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기)	제품 중량: 약 181g
	작동 온도: 15~35℃
제품 모델: XMKDDYJ01HT	입력 사양: 5V ⎓ 1A
제품크기: 124 × 85 × 24.6mm	무선 연결: 블루투스 5.0
RF 사양: Bluetooth LE/BR/EDR	작동 빈도: 2402-2480 MHz
최대 출력 파워: 10 dBm	

Bluetooth® 문자 상표 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며, Xiaomi Inc. 은 라이선스에 따라 해당 로고를 사용했습니다. 기타 상표 및 상호는 각 상표권자의 소유입니다.

- 배터리의 작업 온도 범위는 0℃ ~ 45℃입니다.
- 잘못한 유형의 배터리(예, 어느 리튬 배터리)를 교체하면은 안전 재난을 초래할 것입니다.
- 배터리를 불이나 더운 오븐중에 놓고 처리하면 또는 기계적으로 누르거나 자르면 결국 폭발을 초래할 수 있습니다.
- 배터리를 아주 높은 온도 환경중에서 놓으면 결국 폭발 또는 가연성 있는 액체나 가스 누출을 초래할 수 있습니다.
- 배터리가 극히 저기압에 있으면 결국 폭발 또는 가연성 있는 액체나 가스 누출을 초래할 수 있습니다.

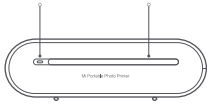
R-R-Hr5-XMKDDYJ01HT
상호: Xiaomi Communications Co., Ltd.
전지: YU10505-22011
안내 서비스 전화: 82-1566-8106
제조업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.
제조 공장: Shenzhen BYD Electronics Technology Co., Ltd.

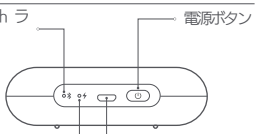
참고: 설명서에 있는 제품, 부품, 사용자 화면 등의 이미지는 설명 이미지이며, 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 실제 제품과 설명 이미지는 약간의 차이가 있을 수 있으며 실물을 기준으로 합니다.

자세한 전자 설명서는 www.mi.com/global/service/user-guide에서 확인하십시오.

製品をご使用の前に本説明書をよくお読みいただき、大切に保管してください。

本製品について

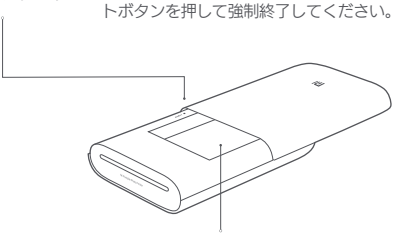




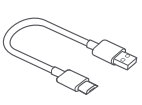




リセットボタン　注：機器がフリーズした場合は、先のとがったものでリセットボタンを押して強制終了してください。



付属品リスト



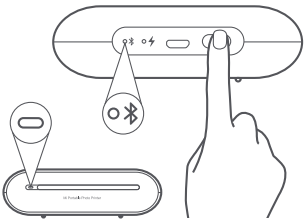
USB充電用ケーブル



フォト用紙（5枚入り）

電源を入れる

電源ボタンを2秒長押ししてプリンターの電源を入れると、プリンターのステータスランプが白く点灯します。また、プリンターのBluetooth機能が自動的に接続待ち状態になり、Bluetoothランプがオレンジ色に点灯します。



電源ボタンの操作方法

2秒	電源ボタン長押し	オン/オフ
6回押下	電源ボタン6回連続押下	出荷時の設定にリセットする

注：ファームウェア更新中に、電源ボタンを押す（長押しおよび短押し）と、更新が中断します。

Xiaomi Home Appに接続します

本製品は既にXiaomi Home Appに接続されており。Xiaomi Home Appにより管理することができます。
QRコードをスキャンし、アプリをダウンロード及びインストールします。既にアプリをインストールしているユーザーはデバイス接続ページに直接進みます。
又は、アプリストアで「Xiaomi Home」を検索し、アプリをダウンロード及びインストールします。
Xiaomi Home アプリを開き、右上の [+] をタップして、表示される指示に従ってデバイスを追加します。
プリンターと携帯電話の接続に成功すると、Xiaomi Home Appで写真を印刷できます。

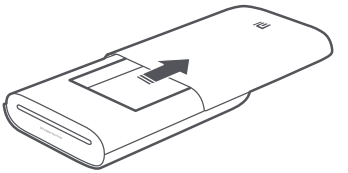
71D8AB5E

注:
アプリのバージョンがアップデートされている可能性があります。最新版のアプリで表示される指示に従ってください。
対応OS：Android 8.0または iOS 12.0およびそれ以上のバージョン。

フォト用紙をセットする

❶ プリンターの用紙ケースカバーを開きます

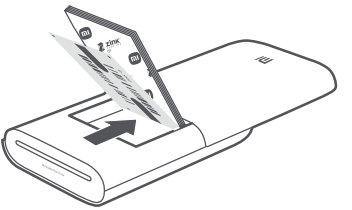
「カチャッ」と音が鳴るまで、用紙ケースカバーをスライドさせます。



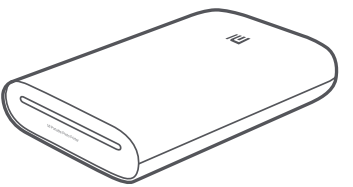
❷ フォト用紙をセットする

すべてのフォト用紙を一緒にプリンターにセットします。オレンジ色校正カードが一番下になるように、また、校正カードのバーコードを下向きに、フォト用紙の光沢面を上向きにしてセットしてください。

注意：オレンジ色校正カードは必ず一番下にセットしてください。



❸ プリンターの用紙ケースカバーを閉じます



指示ランプの説明

電池残量表示ランプ

◌ϟ	白色スロー点滅	電池残量低下
○ϟ	白色点灯	充電中
●ϟ	消灯状態	十分な電池残量 / フル充電

Bluetoothランプ

○ᛒ	オレンジ点灯	ペアリング待機
○ᛒ	青色点灯	ペアリング成功

ステータスランプ

▬	消灯状態	シャットダウン
▭	白色点灯	スタンバイ
▭	白色点滅	印刷中 / ファームウェアアップグレード中
▭	オレンジ色点滅	プリンター故障

注意事項

1. プリンターの最適な動作温度は15℃-35℃、相対湿度は40%-60%です。適正範囲を超える周辺温度や湿度は印刷品質の低下や紙詰まり、印刷不良の原因となります。
2. 純正品以外のフォト用紙やオレンジ色校正カードは使用しないでください。印刷品質低下の原因となります。
3. 異なる用紙パックのフォト用紙やオレンジ色校正カードを混ぜて一緒に使用しないでください。印刷品質低下の原因となります。フォト用紙パックは、パック内のすべてのフォト用紙を入れ、使い終えてから新しいパックのフォト用紙を入れるようにしてください。また、パック内のオレンジ色校正カードで校正を行ってください。
4. 用紙をセットする際には、印刷品質の低下を避けるため、フォト用紙の光沢面に触れて指紋が付かないように注意してください。また、フォト用紙の光沢面を上向きに、オレンジ色校正カードのバーコードを下向きに、且つ一番下になるように機器にセットしてください。
5. 印刷中は排紙口をふさいだり、フォト用紙に触れたりしないでください。印刷品質低下の原因となります。フォト用紙を無理を引き抜かないでください。プリンター故障の原因となります。

6. 高温、直射日光はフォト用紙を変色させます。また、湿気のある環境や水分および他の液体はフォト用紙の変色や反りなど変形の原因となり、ほこりはフォト用紙表面のキズや機器損傷の原因となります。フォト用紙の保管時には上記の点にご注意ください。
7. 写真を貼り付ける際には、凸凹のない平らな面に貼り付けてください。また、めくれや粘着力低下を防ぐため、湿気のある場所を避けてください。
8. プリンターに内蔵されているリチウム電池は、分解、修理、及び交換しないでください。少なくとも3か月に一度は充電し、水に濡れた場合は使用しないでください。

基本仕様

製品名： Mi ポータブルフォトプリンター	本体重量： 約181g
型番： XMKDDYJ01HT	動作温度： 15℃-35℃
製品サイズ： 124 × 85 × 24.6mm	入力： 5V⎓1A
RF 規定： Bluetooth LE/BR/EDR	無線通信： Bluetooth 5.0
動作周波数： 2402~2480 MHz	最大出力： 10 dBm

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、Xiaomi Inc. はこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。その他の商標および商標名は、それぞれの所有者に帰属します。

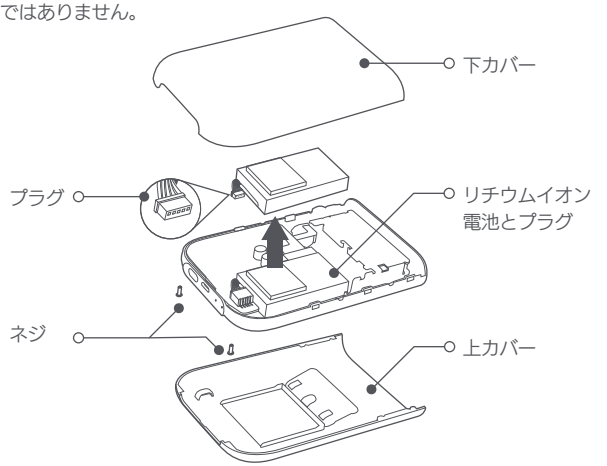
注：説明書記載の製品、付属品、ユーザーインタフェースなどの画像はイメージです。製品の更新や改良のため、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

電子マニュアルの詳細については、www.mi.com/global/service/user-guide をご覧ください。

本製品を廃棄するときは

本製品に使用しているリチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。
不要になった本製品を廃棄する際は、リチウムイオン電池を取り出し、リサイクルにご協力ください。
廃棄の前には、以下をよくお読みになり、ご理解のうえリチウムイオン電池を取り出してください。
・火災、感電、けがの原因となるため、製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しないでください。
・分解の前には、完全に放電してください。電源ボタンを５秒以上長押ししてもステータスランプが点灯しないことを確認してから分解してください。

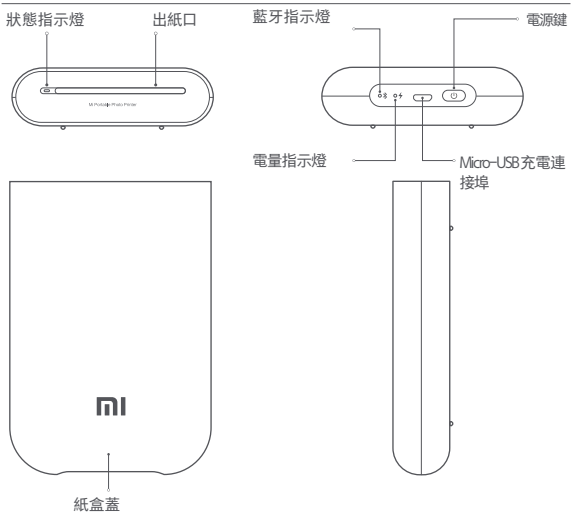
次はリチウムイオン電池の位置を示しています。修理や充電池交換用の図ではありません。



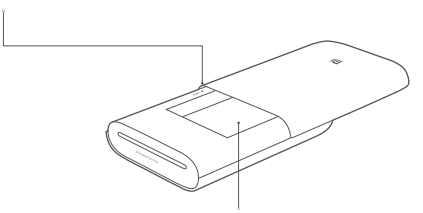
不要になった製品から取り外したリチウムイオン電池は、家庭ごみとして廃棄しないで、排出協力店へお持ちください。その場合、ショートの危険がありますので、端子部をテープ等で絶縁してください。
また、発熱・発火・破裂の原因となるため外装カバーをはがさないでください。
排出協力店の詳細は、一般社団法人ＪＢＲＣのホームページをご参照ください。
https://www.jbrc.com/

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

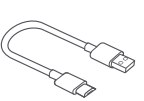
產品介紹



重設鍵　提示：機器當機時，請用針狀物按重設鍵強制關機。



配件清單



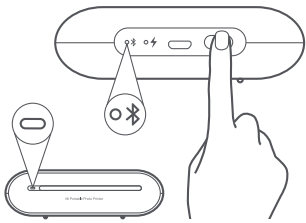
USB 充電線



相紙包（5 張裝）

開機

長按電源鍵2秒以開啟印表機，此時，印表機狀態指示燈會以白色恆亮；印表機藍牙則會自動進入等待連線狀態，且藍牙指示燈會以橙色恆亮。



電源鍵操作說明

2秒	長按電源鍵	開機/關機
6下	連按6下電源鍵	恢復出廠設定

提示：韌體升級中，此時短按或長按電源鍵不會中斷升級。

連接米家APP

本產品已連接米家，可透過米家APP操控。
掃描二維碼，下載並安裝米家APP，已安裝米家APP的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」，下載並安裝米家APP。
打開米家APP首頁，在頁面右上角點選「+」，根據APP提示方式增加裝置。
印表機與手機連線成功後，便可透過米家 APP 列印相片。

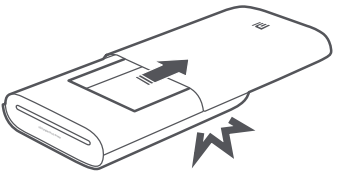
71D8AB5E

提示：
由於米家APP的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家APP版本指引進行操作。
支援系統：Android 8.0或 iOS 12.0及以上版本。

放入相紙

1 打開印表機紙盒蓋

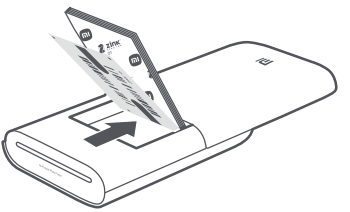
用力推紙盒蓋，直到紙盒蓋就定位發出「咔嗒」聲為止。



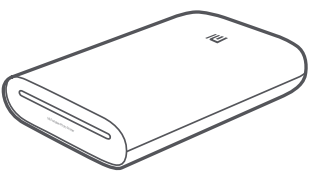
2 放入相紙

拆開相紙包裝，將整包相紙一起放入印表機，並確保橙色校準卡放在最下面，且校準卡條碼向下、相紙光亮面向上。

注意：橙色校準卡務必放在最底部。



3 合上印表機紙盒蓋



指示燈狀態說明

電量指示燈

⚡	白色呼吸	電量不足
⚡	白色恆亮	充電中
⚡	熄滅狀態	電量正常 / 充滿電

藍牙指示燈

ᛒ	橙色恆亮	等待配對
ᛒ	藍色恆亮	配對成功

狀態指示燈

▬	熄滅狀態	關機
▭	白色恆亮	待機
▭	白色閃爍	列印中/韌體升級中
▭	橙色閃爍	印表機故障

注意事項

1. 印表機最佳使用溫度為 15℃~35℃、相對濕度為 40%~60%，若環境溫濕度不適宜，會影響列印品質，導致卡紙或列印不完整。
2. 請勿使用非官方相紙和橙色校準卡，以確保列印品質。
3. 請勿混用不同包裝中的相紙與橙色校準卡，否則會影響列印品質。每包相紙使用時，建議整包放入，用完後再重新放入一整包，並使用原包裝橙色校準卡進行校準。
4. 放紙時，請勿觸摸相紙光亮面，以免留下指紋，影響列印品質；請確認相紙的光亮面向上，橙色校準卡條碼向下放在底部，一同平放在機器內。
5. 列印過程中，請勿遮擋出紙口、觸碰相紙，否則會影響列印品質；請勿強行拉扯相紙，以免損壞印表機。
6. 相紙保存時，高溫、陽光直射會使相紙變色；潮濕環境、水分及其它溶液會使相紙變色及彎曲變形；灰塵會使相紙表面出現刮痕及機器損傷。
7. 黏貼照片時，需要選擇光滑平整的表面並避免潮濕，以免捲曲翹起或脫膠。
8. 印表機內置鋰電池，禁止隨意拆卸、修理或更換電池；存放應避免高溫環境，每3個月至少充電一次，浸水後禁止使用。

基本參數

產品名稱：小米便攜相片印表機
產品型號：XMKDDYJ01HT
產品規格：124 × 85 × 24.6 mm
產品淨重：約 181 g
無線射頻規格：藍牙 LE/BR/EDR

工作溫度：15℃~35℃
輸入參數：5 V ⎓1 A
無線連接：藍牙 5.0
工作頻率：2402–2480 MHz
最大輸出功率：10 dBm

限用物質含有情況聲明

設備名稱： Equipment name:	小米便攜相片印表機	型號（型式）： Type designation (Type):	XMKDDYJ01HT

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
機芯	—	○	—	—	○	○
電路板	—	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
USB 充電線	○	○	○	○	○	○

備考1.〝超出 0.1 wt %〞及〝超出 0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考2.〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考3.〝–〞係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The “–” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

R39245
RoHS

CCAK21LP0960T8

廢電池請回收

NCC 警語

依據低功率射頻器材技術規範

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Bluetooth® 文字商標和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標，Xiaomi Inc. 獲授權可以任何方式使用此類商標。其他商標和商號皆為其各自擁有者所有。

警告事項：若更換電池不當，可能會有爆炸的危險。請僅更換相同的電池或設備製造商建議的同類型電池。請依據製造商的指示丟棄用完的電池。

說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

以下訊息僅台灣市場適用：

進口商：台灣小米通訊有限公司

進口商地址：臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之 2

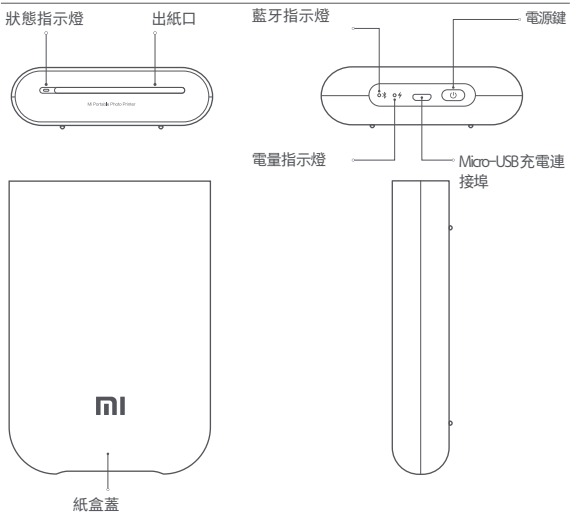
服務電話：02-77255376

本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service

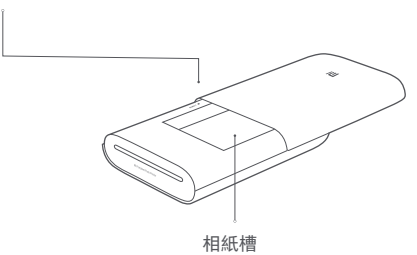
如需要詳細的電子說明書，請瀏覽 www.mi.com/global/service/user-guide

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

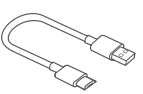
產品介紹



重設鍵 提示：機器沒反應時，請用針狀物按重設鍵強制關機。



配件清單



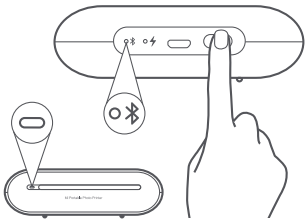
USB 充電線



相紙包（5 張裝）

開機

長按電源鍵2秒以開啟打印機，此時，打印機狀態指示燈會以白色恆亮；打印機藍牙則會自動進入等待連線狀態，且藍牙指示燈會以橙色恆亮。



電源鍵操作說明

2秒	長按電源鍵	開機/關機
6下	連按6下電源鍵	恢復出廠設定

提示：韌體升級中，此時短按或長按電源鍵不會中斷升級。

連接米家APP

本產品已連接米家，可透過米家APP操控。
掃描二維碼，下載並安裝米家APP，已安裝米家APP的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」，下載並安裝米家APP。
打開米家APP首頁，在頁面右上角點選「+」，根據APP提示方式增加裝置。
打印機與手機連線成功後，便可透過米家 APP 打印相片。

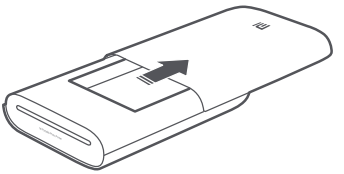
71D8AB5E

提示：
由於米家APP的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家APP版本指引進行操作。
支援系統：Android 8.0或 iOS 12.0及以上版本。

放入相紙

1 打開打印機紙盒蓋

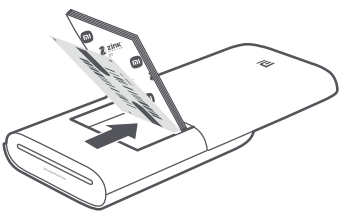
用力推紙盒蓋，直到紙盒蓋就定位發出「咔嗒」聲為止。



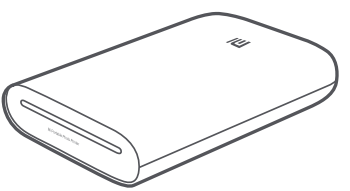
2 放入相紙

拆開相紙包裝，將整包相紙一起放入打印機，並確保橙色校準卡放在最下面，且校準卡條碼向下、相紙光亮面向上。

注意：橙色校準卡務必放在最底部。



3 合上打印機紙盒蓋



指示燈狀態說明

電量指示燈

⚡	白色呼吸	電量不足
⚡	白色恆亮	充電中
⚡	熄滅狀態	電量正常 / 充滿電

藍牙指示燈

ᛒ	橙色恆亮	等待配對
ᛒ	藍色恆亮	配對成功

狀態指示燈

▬	熄滅狀態	關機
▭	白色恆亮	待機
▭	白色閃爍	打印中/韌體升級中
▭	橙色閃爍	打印機故障

注意事項

1. 打印機最佳使用溫度為 15℃~35℃、相對濕度為 40%~60%，若環境溫濕度不適宜，會影響打印品質，導致卡紙或打印不完整。
2. 請勿使用非官方相紙和橙色校準卡，以確保打印品質。
3. 請勿混用不同包裝中的相紙與橙色校準卡，否則會影響打印品質。每包相紙使用時，建議整包放入，用完後再重新放入一整包，並使用原包裝橙色校準卡進行校準。
4. 放紙時，請勿觸摸相紙光亮面，以免留下指紋，影響打印品質；請確認相紙的光亮面向上，橙色校準卡條碼向下放在底部，一同平放在機器內。
5. 列印過程中，請勿遮擋出紙口、觸碰相紙，否則會影響打印品質；請勿強行拉扯相紙，以免損壞打印機。
6. 相紙保存時，高溫、陽光直射會使相紙變色；潮濕環境、水分及其它溶液會使相紙變色及彎曲變形；灰塵會使相紙表面出現刮痕及機器損傷。
7. 黏貼照片時，需要選擇光滑平整的表面並避免潮濕，以免捲曲翹起或脫膠。
8. 打印機內置鋰電池，禁止隨意拆卸、修理或更換電池；存放應避免高溫環境，每3個月至少充電一次，濕水後禁止使用。

基本參數

產品名稱：小米便攜相片打印機
產品型號：XMKDDYJ01HT
產品規格：124 × 85 × 24.6 mm
產品淨重：約 181 g
工作溫度：15℃~35℃

輸入參數：5 V ⎓ 1 A
無線連接：藍牙 5.0
工作頻率：2402–2480 MHz
無線射頻規格：藍牙 LE/BR/EDR
最大輸出功率：10 dBm

Bluetooth® 文字商標及標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 之註冊商標，任何按 Xiaomi Inc. 使用商標的情況均已獲授權。其他商標和商標名稱分別為相關擁有者所有。

說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

（以下訊息僅供香港市場適用）
服務電話：852–30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service（香港）

如需要詳細的電子說明書，請瀏覽
www.mi.com/global/service/user-guide

Manufactured by: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China
For further information, please go to www.mi.com

Fabricado por: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China
Para obtener más información, visite la página web www.mi.com

Изготовитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China
Дополнительные сведения см. на веб-сайте www.mi.com

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China
Pour plus d' informations, consultez le site www.mi.com

Fabbricato da: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China
Per ulteriori informazioni visitare il sito www.mi.com

Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

제조업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.
주소: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China
제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.

製造元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
所在地：#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China
詳細については、www.mi.com をご覧ください。

製造商：小米通訊技術有限公司
地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓019號
本產品的相關訊息請查詢銷售網址：www.mi.com

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

User Manual Version: V2.0

Versión del manual del usuario: V2.0

Версия руководства пользователя: V2.0

Version du manuel d' utilisation : V2.0

Versione manuale utente: V2.0

Bedienungsanleitung-Version: V2.0

Versão do Manual do utilizador: V2.0

사용 설명서 버전: V2.0

説明書バージョン：V2.0

說明書版本號：V2.0

WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty/.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

AVISO DE GARANTÍA

Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contemplada en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty/. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty/. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

GARANTIE

En tant que consommateur, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty/. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties.

Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

AVVISO SULLA GARANZIA

Il consumatore Xiaomi può usufruire di garanzie aggiuntive a determinate condizioni. Xiaomi offre specifici vantaggi di garanzia per il consumatore in aggiunta, e non in sostituzione, di qualsiasi garanzia legale stabilita dal diritto nazionale sulla protezione dei consumatori. La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty/. Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale. In base alla garanzia dei consumatori, nella misura massima consentita dalla legge, Xiaomi riparerà, sostituirà o rimborserà il prodotto a sua discrezione. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura, cause di forza maggiore, uso improprio o danni causati da negligenza o errori da parte dell'utente. La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.
Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.
I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.



GARANTIEERKLÄRUNG

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/global/support/warranty/. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar. Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

AVISO DE GARANTIA

Enquanto cliente da Xiaomi, beneficia de mais garantias ao abrigo de determinadas condições. A Xiaomi oferece vantagens específicas sobre a garantia do cliente que são um complemento a, não um substituto de, quaisquer garantias legais fornecidas pela legislação nacional do cliente. Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty/. Salvo se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original. Em conformidade com a garantia do cliente, dentro do permitido por lei, a Xiaomi irá, a seu próprio critério, reparar, substituir ou reembolsar o produto. A garantia não cobre a utilização e o desgaste normal, situações de força maior ou de abuso ou danos provocados por negligência ou por culpa do utilizador. A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan.

Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas presentes garantias. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias do retalhista não oficial que lhe vendeu o produto. Nesse caso, a Xiaomi recomenda que entre em contacto com o retalhista a quem comprou o Produto.

보증 안내

본 보증안내를 통해 법이 보증하는 귀하의 권리를 알려드립니다. 귀하의 권리를 완전히 이해하려면 귀하의 국가, 지역 또는 주의 법률을 참조하십시오. 법적 보증의 기간과 조건은 각각의 현지 법률에서 규정합니다. 본 제품을 Xiaomi 에서 직접 구매한 경우, 소비자 품질 보증 혜택에 관한 더 상세한 정보는 Xiaomi 공식 웹사이트 (https://www.mi.com/kr/service/warranty/)를 참고해 주시기 바랍니다. 기타의 경우에는 판매자에게 문의해주십시오. 제품은 작동이 중단되거나 작동중 오류가 발생될수 있으며 이부분은 보증되지 않습니다. 제품 사용과 관련된 지침을 따르지 않아 발생하는 손해에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 보증 기간 안에 하드웨어 결함을 발견할 경우, 해당 제품은 현지 법률에 따라 (1) 수리를 받거나, (2) 교체하거나, (3) 환불을 받을 수 있습니다. 통상적인 마모나 불가항력으로 인한 경우 또는 사용자의 부주의나 과실로 인해 발생한 손상은 보증 대상이 아닙니다. AS를 위한 연락처는 Xiaomi 가 승인한 서비스망, Xiaomi 공식 대리점, 또는 귀하에게 제품을 판매한 최종 판매자입니다.

이 품질 보증은 홍콩과 대만에서는 적용되지 않습니다.

정식으로 수입되지 않은 제품, Xiaomi가 정식으로 제조하지 않은 제품, Xiaomi 또는 Xiaomi 공식 판매자로부터 정당하게 취득한 제품이 아닌 경우 이 보증이 적용되지 않습니다. 관련 법률에 따라서 제품을 판매한 비공식 판매자로부터 품질 보증 혜택을 받을 수 있습니다. 이에 대해서는 제품을 구매한 판매자에게 문의해 주시기 바랍니다.

保証に関するお知らせ

この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。保証に関連する期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されています。

製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomiの公式ウェブサイト（https://www.mi.com/jp/service/warranty/）を参照してください。また、Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター（0120-767-378　9:00～18:00弊社規定休業日を除く）にお問い合わせいただくこともできます。

お問い合わせ先

Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター
フリーダイヤル：0120-767-378
受付時間：9:00～18:00(弊社規定休業日を除く)
Email：service.jp@support.mi.com
小米技術日本株式会社
東京都港区赤坂四丁目15番1号　赤坂ガーデンシティ17階
https://www.mi.com/jp

22
PAP
BA001-10003　Ver. C16